

KANTEN-FIX



-  Colour Edging Pen
-  Stylos de masquage
-  Kanten-Fix
-  Kantenfix
-  Pennarello laccato

Lackstift zum deckenden Einfärben | Lacquer pen for an opaque dyeing | Stylo de vernis pour une coloration couvrante | Lápiz de laca para el teñido opaco | Lakstift voor het dekkend inkleuren | Pennarello laccato per una verniciatura coprente



Einsatzbereich: Zum deckenden Einfärben von Kanten, Löchern, Kratzern und Gehrungsnuten auf künstlichen Oberflächen (wie z.B. Melamin, PVC, usw.) sowie auf deckend lackierten Holzoberflächen. Schnelltrocknend, wisch-, kratzfest und überlackierbar. Beachten Sie auch unser Technisches Merkblatt.

Uses: For an opaque dyeing of edges, holes, scratches and mitre grooves on artificial surfaces (like e.g. melamine, UPVC, etc.) as well as on opaque-lacquered wood surfaces. Fast-drying, resists wiping, scratchproof and can be lacquered over. Please refer to our Technical Data Sheet.

Domaines d'utilisation: Pour le masquage opaque des arêtes, des rainures, des égratignures et des rainures à onglets sur les surfaces synthétiques (comme le mélaminé, PVC, etc.) ainsi que sur les surfaces en bois à vernis opaque. Sèche rapidement, résiste à l'essuyage et permet le revernisage. Consulter nos notices techniques.

Usos: Para barnizar con cobertura bordes, agujeros, arañazos y ranuras de inglete sobre superficies sintéticas (como, por ejemplo, melamin, PVC, etc.), así como sobre superficies de madera barnizadas. De secado rápido, resistente al lavado y que se puede lacar. Tenga en cuenta también lo que dicen nuestras hojas de instrucciones técnicas.

Te gebruiken bij: Voor het dekkend inkleuren van kanten, gaten, krassen en groeven op kunstmatige oppervlakken (bijv. melamine, PVC etc.). Kan ook gebruikt worden op dekkend gelakte houtoppervlakken. Snel drogend, wisvast en overlakbaar. Neem ons technisch productblad in acht.

Campo d'applicazione: Per colorare spigoli, buchi, graffi e giunzioni su superfici sintetiche (es. melaminico, PVC, ecc.) e su superfici in legno massello, trattati con vernice coprente. Asciugatura rapida, indelebile e resistente ai graffi, adatto alla verniciatura. Leggere attentamente la scheda tecnica.

HILFSMITTEL FÜR DIE VERARBEITUNG | TOOLS FOR PROCESSING | OUTILS | HERRAMIENTAS DE TRABAJO HULPMIDDELEN VOOR DE VERWERKING | ACCESSORI



Trikot-Sortiment
Art.-Nr. 422 000 - 403
Lint free cloths
Art. no. 422 000 - 403

Tissus à surfacer
Art.-Nr. 422 000 - 403
Paños de Trikot
Art. no. 422 000 - 403
Trikot assortiment
Art.-Nr. 422 000 - 403
Assortimento di Trikot
N. art. 422 000 - 403



Ersatzspitzen „rund“
Art.-Nr. EB2200
Replacement tips 'round'
Art. no. EB2200

Pointes de rechange 'arrondies'
Art.-Nr. EB2200
Puntas de recambio 'redondas'
Art. no. EB2200
Reservepunten „rond“
Art.-Nr. EB2200
Punte di ricambio „rotondas“
N. art. EB2200



Ersatzspitzen „schräg“
Art.-Nr. EB2277
Replacement tips 'angled'
Art. no. EB2277

Pointes de rechange 'biseautées'
Art.-Nr. EB2277
Puntas de recambio 'oblicuas'
Art. no. EB2277
Reservepunten „schuin“
Art.-Nr. EB2277
Punte di ricambio „obliquas“
N. art. EB2277



Vorbereiten

Anpumpen

Retuschieren

Nachpumpen und Verschließen

Die zu bearbeitenden Oberflächen müssen trocken, staub- und fettfrei sein. Eventuell mit König Kunststoff-Cleaner oder König Korrektur-Anlöser reinigen. Stift kräftig schütteln – Rührkugeln müssen hörbar sein. Kappe abnehmen, Stiftspitze zum Druckausgleich kurz niederdrücken (Spitze muss nach oben zeigen).

Stift mit der Spitze nach unten auf festen, nicht saugenden Untergrund stellen und niederdrücken - 2 Sek. halten, loslassen und Vorgang ca. 7 – 10 Mal wiederholen, bis Spitze mit Farbe getränkt ist.

Zügig und ohne Druck in einem Strich einfärben. Achtung: Ein erneuter Farbauftrag auf die retuschierte Stelle kann erst erfolgen, wenn der Lack getrocknet ist.

Lässt der Lackfluss nach, den Stift einfach erneut anpumpen. Nach Gebrauch den Stift sofort verschließen, dabei muss die Kappe mit einem hörbaren „Klick“ einrasten. Bei Verhärtungen oder Pigmentablagerungen in der Spitze, diese gegen eine neue austauschen. Danach den Stift gut aufschütteln und erneut anpumpen. Lackeigenschaften bleiben erhalten.

Preparation: The surface to be treated has to be dry and free from dust and grease. If necessary, clean with König Plastic Cleaner or Liquid Sandpaper. Shake pen well – ball agitators must be audible. Take off cap. Briefly press down tip to release pressure (tip has to point upwards).

Pumping: Put pen with tip pointing downwards onto a solid, non-soaking ground and press down – hold for 2 secs, release and repeat procedure approx. 7 – 10 times until tip is filled with dye.

Touch-Up: Dye rapidly with one stroke using no pressure. Important: Do not apply another coat of dye until lacquer has dried.

Repumping and Closing: If lacquer flow decreases, just pump again. Put on cap immediately after use – cap has to snap with a 'click' case of resinification or pigment sediments in the tip, replace tip with a new one. Again shake pen well and repump. Lacquer properties remain unchanged.

Préparation: La surface à restaurer doit être propre, sèche et exempte de graisse. Essuyer éventuellement au diluant nettoyant PVC ou à l'abrasif liquide. Bien secouer le stylo fermé. Il faut entendre distinctement le bruit des billes de mélange. Enlever le capuchon et appuyer brièvement la pointe pour compenser la pression (pointe vers le haut).

Pompage: Mettre le stylo avec la pointe vers le bas sur un fond solide non absorbant et presser, tenir 2 secondes, relâcher et répéter cette opération 7 à 10 fois jusqu'à ce que la pointe soit remplie de teinte.

Retouche: Teinter l'endroit à rectifier rapidement, d'un seul trait et sans appuyer. Attention: attendre que la première couche de vernis soit sèche pour reteinter l'endroit retouché.

Nouveau pompage et fermeture: Si la teinture faiblit, pomper nouveau pour remplir le stylo. Remettre le capuchon après usage. Un «clik» indiquant la fermeture du capuchon doit être perceptible. Si la pointe présente des résinifications ou des dépôts de pigments, remplacer. Ensuite, bien agiter le stylo et effectuer un nouveau pompage. Les caractéristiques du vernis sont maintenues.

Preparar: Las superficies a trabajar tienen que estar secas y carentes de polvo y grasa. Si es necesario, limpiarlas con K.K.C. o Líquido Corrector. Agitar vigorosamente el lápiz – se han de escuchar las bolas agitadoras. Quitar la tapa, presionar ligeramente la punta para compensar la presión (la punta ha de indicar hacia arriba).

Bombear: Aplicar el lápiz con la punta hacia abajo sobre lugares duros, no absorbentes, y mantenerlo presionado durante 2 segundos, soltarlo y repetir el proceso de 7 a 10 veces hasta que la punta esté impregnada de barniz.

Retocar: Barnizar de forma continua y sin presión de una pasada. Atención: Se puede dar una segunda pasada sobre el punto barnizado cuando la primera capa está seca, no antes.

Rebombear y cerrar: Si el barniz deja de fluir, efectuar nuevamente el bombeo. Una vez finalizada la aplicación, cerrar inmediatamente el lápiz. La tapa tiene que hacer un "clik" oíble. Si existen resinificación o acumulación de pigmentos en la punta, cambiar la misma. Posteriormente, agitar vigorosamente el lápiz y efectuar un nuevo bombeo. Las propiedades del barniz se mantienen inalterables.

Voorbereiden: De oppervlakte moet schoon, stof- en vetvrij zijn. Evt. met König Kunststof Cleaner (K.K.C.) of Königs correctie oplosser reinigen. Stift krachtig schudden – roerkogels moeten hoorbaar zijn. Dop verwijderen, punt van de stift kort indrukken zodat de druk uit de stift verdwijnt (punt moet naar boven wijzen).

Pompen: Stift met de punt naar beneden op een vaste, niet zuigende ondergrond plaatsen en naar beneden drukken – 2 sec. vasthouden, loslaten en dit 7 – 10 maal herhalen, tot punt met kleur doordrenkt is.

Retoucheren: Voldoende en zonder druk in een lijn inkleuren. Let op: een nieuwe lakopbrengst op de ingekleurde plaats kan alleen indien de eerste laklaag droog is.

Napompen en afsluiten: Indien lak niet meer vloeit, met de stift opnieuw pompen. Na gebruik de stift direct afsluiten, daarbij moet de dop een hoorbare "klik" geven. Bij lak- of pigmentafzetting in de dop deze verwisselen door een nieuwe. Daarna de stift goed schudden en opnieuw pompen. De eigenschappen van de lak blijven.

Preparazione: Le superfici da trattare devono essere asciutte e prive di polvere e/o grassi. Pulirle eventualmente con il Cleaner per superfici sintetiche oppure con l'Abrasivo liquido. Agitare il pennarello - si sentono le sfere contenute all'interno. Togliere il tappo e spingere la punta brevemente in basso per equilibrare la pressione (la punta dev'essere rivolta in sù).

Riempire la punta di colore: Appoggiare il pennarello con la punta in giù su una superficie dura, non assorbente e schiacciare per 2 secondi, liberare e ripetere tale operazione per 7-10 volte, finché la punta è imbevuta di colore.

Ritoccare: Colorare il punto desiderato senza fare pressioni e con una passata unica. Attenzione: Sul punto ritoccato è possibile una nuova applicazione di colore solo dopo che la vernice si è asciugata.

Riempire nuovamente la punta e chiudere: Se il flusso di vernice diminuisce, riempire semplicemente di nuovo la punta. Chiudere il tappo immediatamente dopo l'uso - si sente un "clik". In caso di indurimento o deposito di pigmenti sulla punta, sostituirla. Quindi agitare il pennarello e riempire. Le caratteristiche della vernice rimangono invariate.